



The Library  
of the  
University of North Carolina



Endowed by The Dialectic  
and  
Philanthropic Societies

862.8

T255

v. 26



a 00002 34001 4

PQ6217

.T44

vol. 26

no. 1-22

PQ6217

.T44

vol. 26

no. 1-22

WEEK  
FIV  
out c

THE LIBRARY OF THE  
UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA  
AT CHAPEL HILL



ENDOWED BY THE  
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC  
SOCIETIES

**BUILDING USE ONLY**

PQ6217

.T44

vol. 26

no. 1-22



ADMINISTRACION  
LIRICO-DRAMATICA

---

# PLAZA FUERTE

---

COMEDIA EN UN ACTO Y EN VERSO

ORIGINAL DE

LUIS DE ANSORENA

---



MADRID  
CEDACEROS, 4, SEGUNDO  
1890

9



# PLAZA FUERTE

---

Esta obra es propiedad de su autor, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales haya celebrados ó se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traducción.

Los comisionados de la Administración Lírico-dramática de DON EDUARDO HIDALGO, son los encargados exclusivamente del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

---



# PLAZA FUERTE

COMEDIA EN UN ACTO Y EN VERSO

ORIGINAL DE

LUIS DE ANSORENA

Estrenada en el TEATRO LARA la noche del 6 de  
Febrero de 1890



MADRID

R. VELASCO, IMPRESOR, RUBIO, 20

1890



A LA PRIMERA ACTRIZ

Sra. Doña Balbina Valverde

SU ADMIRADOR Y AMIGO

*Luis de Ansorena*

# REPARTO

---

## PERSONAJES

---

## ACTORES

---

MERCEDES.....	SRA. VALVERDE.
ADRIANA.....	SRTA. RODRÍGUEZ.
EL BARÓN.....	SR. RUIZ DE ARANA.
EL MARQUÉS.....	TAMAYO.
CAPITÁN.....	RAMÍREZ.

---

La acción en Madrid.—Época actual.

---

Derecha é izquierda la del actor.

---

# ACTO ÚNICO

---

Gabinete lujosamente amueblado. Dos puertas en el foro, y otras dos laterales derecha é izquierda. A la derecha, primer término, una chimenea. Sobre esta dos caballetes, uno de ellos sin retrato.

## ESCENA PRIMERA

MARQUÉS y BARÓN

BAR. Es indudable, Marqués;  
no hay mujer que más entienda  
de estas cosas que su esposa...

MAR. Gracias, Barón.

BAR. ¡Brava fiesta!

MAR. Ella lo dispuso todo.

BAR. Pues todo es bien digno de ella.

Sólo hay un mal...

MAR. Diga usted.

BAR. Que al terminarse, nos cierran  
ustedes, á piedra y lodo,  
sus salones hasta fecha  
muy lejana... ¡Un año entero!

MAR. Son ya costumbres añejas  
en nosotros; solamente  
su santo aquí se celebra,  
porque lo quiero yo así.

BAR. ¿Y acaso no la marquesa?

MAR. ¿Mi mujer?... Algunos años  
se ha opuesto; no le recrea,

según dice, este ruidoso  
movimiento; esta colmena,  
como la llama, de gentes  
que hablan, bullen, bailan, juegan  
y murmuran; pero yo  
siempre estoy fijo en mi idea:  
al mundo lo que es del mundo.  
Y al Cesar lo que es del César.  
Perfectamente...

BAR.

MAR.

No siendo  
en este punto, se aprueba  
en todo su voluntad.

BAR.

Es muy justo.

MAR.

Ella me alegra  
con su ternura los días  
que me faltan de existencia,  
y yo, es natural, procuro  
hacer más leve la pena  
averiguando deseos  
que, á veces, sus labios niegan,  
y, complacidos, quedamos  
yo alegre y ella contenta.  
Tal es nuestra vida.

BAR.

El *summum*  
de...

MAR.

De la dicha doméstica,  
aunque hay entre el uno y otro  
veinte años de diferencia.

BAR.

¿Veinte?...

MAR.

Ni uno menos; hoy  
cumple Mercedes cuarenta,  
y yo muy pronto... pues dije  
los suyos, los ve cualquiera,  
si antes no los ve en las canas  
que coronan mi cabeza...  
Conque, si á usted le parece,  
dejémonos de echar cuentas  
que entristecen, y pasemos  
al salón...

BAR.

Como usted quiera.  
Aunque nos cortan el paso  
dos deidades que se acercan,  
como decían aquellos  
galanes de edad ya muerta,

defensores de las damas  
y obligados en comedias.  
MAR. Su esposa de usted y la mía...  
¡Paso franco á la belleza!

## ESCENA II

DICHOS, MERCEDES, ADRIANA, por la puerta izquierda, foro

MER. ¡Que cortés recibimiento!  
BAR. Cortesía que demuestra  
lo que admiran los que salen  
el valor de las que llegan.  
MER. Y que llegan bien cansadas  
de ese ruido, y que desean  
un sillón en que sentarse, (Lo hace.)  
una luna limpia y tersa  
con quien consultar arreglos  
de destrozos que lamentan,  
y una atmósfera más pura  
que la atmósfera que dejan.  
Esto es prosa, y prosa vil;  
que me perdone el poeta  
de mi salón, el que tiene  
tanto fuego en la cabeza,  
tanta ternura en los ojos,  
y tanta frase en la lengua...  
BAR. Ya queda usted perdonada...  
(Acercándose á ella y en voz baja.)  
Deseo hablarla, Marquesa...  
MER. Acercáos. (Al Marqués y á Adriana.)  
El Barón  
quiere hablar...  
BAR. (Confuso.) Pero...  
MER. ¡Bah! F'uera  
gran injusticia privarles  
de su admirable elocuencia.  
MAR. Y... ¿qué es ello?  
BAR. Nada... que..  
puesto que usted lo desea,  
vamos al salón...  
MAR. Por mí...  
andando...

MER. No se detengan.  
BAR. (¡Siempre la burla!) Marqués...  
MAR. Aprovechemos la fiesta.  
(Vanse por la puerta de la izquierda foro.)

### ESCENA III

MERCEDES, ADRIANA

ADRI. ¡Gracias á Dios que se han ido!...  
MER. Pues ahora, punto por punto  
entérame de ese asunto  
que ha de ignorar tu marido...  
ADRI. Veremos á ver si puedo  
dar fijeza á mis ideas,  
porque, Mercedes, no creas...  
¡casi estoy muerta de miedo!  
MER. ¿De miedo?... ¿Por qué razón?...  
Tu tranquilidad recobra...  
ADRI. ¿Razón dices?... La hay de sobra,  
¡si vieras qué situación  
la mía!  
MER. Mas, ¿qué sucede?...  
ADRI. ¡Te asombrará!  
MER. Aunque me asombre,  
dilo...  
ADRI. Escucha... (Con misterio.)  
Existe un hombre  
que comprometerme puede...  
MER. ¡Já! ¡já! ¡já! ¡Cuánto misterio!  
¡Y qué bomba de final!  
ADRI. ¿Te ríes!...  
MER. Claro...  
ADRI. Haces mal;  
el lance es serio... muy serio.  
MER. No tanto como supones,  
de fijo...  
ADRI. ¿Que no?... ¡ahí es nada!  
MER. ¡Cuándo te verás curada  
de tus necias aprensiones!...  
Todo te causa pavor;



toda sencillez abultas,  
y siempre, Adriana, resultas  
con tan supremo candor,  
que al mirar lo que padeces  
por razones tan livianas,  
te juro que me entran ganas  
de pegarte algunas veces.

ADRI. En esta ocasión protesto;

MER. Pero sé que eres muy buena;  
me basta sólo con esto...

ADRI. Pues ya te convencerás,  
y muy prpnto... Mira allí.

(Señalando á la chimenea.)

¿No te falta nada?

MER. Sí;

tu retrato; ya lo sé...

Advertírtelo pensaba...

Mas... ¿ahora, amiga, á qué viene?...

ADRI. Es que yo sé quién le tiene...

MER. ¿Que tú lo sabes?... Acaba...

Al notar la falta ayer,  
que algún criado, he pensado,  
por descuido...

ADRI. No es criado

al que se le ví coger...

MER. ¿Que tú le viste?... Esto pasa  
de natural... ¿Quién ha sido  
el ladrón?..

ADRI. Un atrevido  
que viene mucho á tu casa;  
un hombre del que no sé  
cómo librarme; un porfiado  
que, acercándose á mi lado  
en seguida que me ve,  
no me deja respirar,  
siempre terco en su manía,  
y uno, en fin, amiga mía,  
á quien no puedo aguantar...

MER. Un capitán de ingenieros...  
Oliva...

ADRI. Sí...

MER. Un importuno,  
que forma el número uno

entre nuestros majaderos...  
Le conozco bien, Adriana;  
conmigo está muy galante,  
pues adora el petulante  
el santo por la peana;  
y como te quiero tanto  
y él lo sabe, pensará  
que si yo le ayudo, irá  
hasta el corazón del santo.  
¿Y dices que tú le viste  
coger de allí?... ¡Atrevimiento  
singular!...

ADRI. En un momento  
en que la espalda volviste;  
mirándome fijamente,  
con un descaro inaudito,  
y diciéndome bajito  
no sé qué frase imprudente...  
Quise hablar; porque ya ves  
que la cosa era extremada,  
mas no pude decir nada  
por impedirlo el Marqués,  
que entraba en la habitación,  
y el otro á muy poco rato  
se marchó con el retrato  
muy contento y...

MER. Muy ladrón.

ADRI. Y estoy casi sin reposo  
por gracia de un aturdido...  
¡Si lo sabe mi marido!  
¡El... tan bueno!...

MER. (¡Muy hermoso!)

ADRI. ¿Quién hay que en asunto tal  
el resultado no alcance?  
Yo lo veo claro; un lance  
de terminación fatal.  
Estas cosas me disgustan  
y me confunden de un modo  
singular... y sobre todo,  
estos finales me asustan;  
y es preciso que resuelva  
algo, y resuelva con prisa...  
MER. Ahora lo que más precisa  
es que el retrato devuelva...

Y que le devuelva haré  
esta noche... ¿No está aquí  
Oliva?...

ADRI.                   Creo que sí...

MER.               Pues, yo se le pediré...

ADRI.           ¿Tú?

MER.               Claro está... ¿Por qué no?

Y de recobrarle trato,  
porque aunque es tuyo el retrato,  
la robada he sido yo.

Vuelva á mí, y en cuanto á él,  
le daré la voz de alerta  
para que deje á mi puerta  
los resabios de cuartel.

ADRI.           ¿Pero, si acaso tu enojo  
le irrita?

MER.               Pues que le irrite;  
es su humillación desquite  
que tomamos de su arrojo.

ADRI.           Todo á tu juicio lo dejo.

MER.               Es la mejor solución;  
y escucha, por conclusión,  
querida Adriana, un consejo.  
Frente á frente de un Tenorio  
que nos quiera aprisionar,  
el ser cobarde, es pasar  
las penas del purgatorio;  
pues, creyendo que fascina  
y que vence en la batalla,  
vé en el pudor que se calla  
una virtud que termina.

El hogar dulce y sagrado  
es á manera de un nido,  
por algunos bendecido,  
y por muchos envidiado.  
Los primeros se recrean  
en mirarle como objeto  
de cariño y de respeto;  
los segundos le apedrean...  
A malignas intenciones,  
fosca cara y golpe duro;  
esto siempre es más seguro  
que necias contemplaciones.  
Y esto quiero, y esto trato,

y esto es preciso hacer hoy  
con ese... tonto... á quien voy  
á pedirle tu retrato.

(Vase por la puerta izquierda foro.)

## ESCENA IV

ADRIANA

¡Quiera Dios que lo consiga,  
y el otro no se desmande!...  
Yo tengo un miedo tan grande  
como el valor de mi amiga...  
¡Cuidado que es atrevido!  
¡Mire usted que suponer  
que yo pudiera querer  
á otro hombre que á mi marido!...  
No sabe ese caballero  
que yo no paso por todo...  
y que ¡cuando me incomodo!...  
Bueno; no haré nada... pero...  
pero, yo soy muy formal,  
y no como otras esposas  
á quienes les gustan cosas  
que me parecen muy mal. (Pausa.)  
¡Jesús!... estoy en un potro...  
¿Querrá el otro devolver?...  
¡Ah! .. ¡Si yo pudiera ver  
la cara que pone el otro!...  
(Mira hacia la puerta de la izquierda foro.)  
Pero, vienen hacia aquí  
los dos... La ocasión pintada  
para oírles... Nada... nada;  
me atrevo... ¿Mas dónde?... ¡Ah, sí!  
(Se esconde tras la puerta lateral de la izquierda.)

## ESCENA V

MERCEDES y el CAPITAN

CAP.

¿Le parece á usted que hablemos?  
Aquí oírnos no podrán...

(Hace un ligero movimiento para separarse de Mercedes.)

- MER. (Aferrándose más á su brazo.)  
Espere usted, Capitán...  
Avancemos.
- CAP. Avancemos.  
Mas, no comprendo su idea.
- MER. Es una idea muy rara...  
Sólo falta un paso para  
llegar á la chimenea...
- CAP. ¡Ah!... ¿y qué objeto?... (Con recelo)
- MER. Conque, vamos.  
No suelte usted, no es galante...  
Pero, marquesa...
- CAP. Adelante...
- MER. (Llegan al fin á la chimenea.)  
Vé usted, Capitán, ya estamos.
- CAP. (Veremos lo que resulta.  
Casi adivino...) Señora,  
puedo ahora saber!...
- MER. (Sentándose junto á la chimenea, é invitando al Capitán  
á que haga lo mismo, como lo hace.)  
Ahora,  
voy á hacerle una consulta.
- CAP. Responderé de buen grado,  
si es posible.
- MER. Sí, señor. (Mirándole fijamente.)  
¿Qué entiende usted por valor,  
tratándose de un soldado?  
Conteste sin vacilar;  
esta respuesta, de prisa,  
porque en cuestión tan precisa  
ninguno debe dudar.
- CAP. Marquesa...
- MER. ¿No la halla usted?
- CAP. (¡Pues es flojo el compromiso!)
- MER. ¿Acaso será preciso  
que me explique más?... Lo haré.  
El que á conquistar aspire  
lauros que ciñan su frente,  
y por su valor la gente  
le victoree y admire,  
en el campo de batalla,  
unido al deber estrecho,  
debe presentar el pecho  
á los cascos de metralla.

No sentirse nunca falto  
de aliento y de corazón  
ni en la boca del cañón  
ni en la angustia del asalto;  
y con la espada apretada  
en el invencible puño,  
ni dolerse del rasguño,  
ni soltar nunca la espada...  
Ser, en fin, un huracán  
que arrolle á todo enemigo...  
¿No es verdad lo que le digo?  
Responda usted, Capitán.

CAP.

¡Marquesa!...

MER.

Fama, y no corta,  
que le darán de buen grado,  
ha de alcanzar el soldado  
que de este modo se porta;  
quien á su deber es fiel,  
justo es que el premio reciba,  
y que orle su frente altiva  
con coronas de laurel...  
Pague el aplauso el afán  
del que á su patria defiende  
con valor... ¿Usted me entiende?  
¿Me equivoco, Capitán?

CAP.

Pero...

MER.

Pero, si al contrario,  
en la guerra se acobarda,  
y toda su furia guarda  
para un inerme adversario;  
y, pretendiendo subir  
donde no puede llegar,  
empieza por afrentar  
lo que quiere conseguir;  
ó por un pueril empeño  
que casi raya en quimera...  
roba un objeto cualquiera  
cuando no le ve su dueño,  
sus acciones mancharán  
de seguro el uniforme.

CAP.

Pero...

MER.

¿No está usted conforme?

¿Me equivoco, Capitán?

CAP.

¡Marquesa!

MER.

Tan torpe anhelo  
nunca hasta la gloria eleva,  
pues generalmente lleva...  
¿Dónde?...

CAP.

MER.

A la cárcel Modelo...

CAP.

¿Qué dice usted?

MER.

Que esta acción  
malos instintos pregona...  
¡que no merecen corona!...  
¡merecen un capuchón!  
¿No es verdad?

CAP.

¡Usted me insulta!

MER.

En mis palabras no hay dolo...  
¡Si yo me propongo sólo  
hacerle á usted una consulta!

CAP.

Está usted equivocada  
si piensa...

MER.

No es mi deseo  
ofenderle... ¡si yo creo  
que nunca ha robado nada!  
¿Pensar yo?... ¡qué atrocidad!  
¡Esto es afrenta, señora! (Levantándose.)  
No busque usted el sable ahora,  
porque no hay necesidad...  
¡Usted pretende sin duda  
desesperarme!

MER.

¿Yo á usted?...

Y, vamos á ver, ¿por qué  
se imagina que le aluda?

CAP.

Concluyamos...

MER.

El final  
es sencillo; no le inquiete:  
¿verdad que ese caballete  
(Señalando al que estará sobre la chimenea.)  
sin retrato hace muy mal?

CAP.

No le digo á usted que no.

MER.

Pues bien; si no le importuno,  
¿por qué no me busca usted uno?  
Búsqueme uno, y traigalo...

CAP.

¿Quién lo pide?

MER.

¿De lo dicho  
no lo deduce? ¿Aún no cede?  
Pues bien; lo pide quien puede  
y no se inclina á un capricho.

Si usted es terco, soy terca,  
y espero dentro de un rato  
recobrar ese retrato...  
La casa de usted está cerca.  
Ya sabe usted lo que quiero,  
con que, piense en calma ahora  
si al pedir una señora  
niega nunca un caballero.  
Perdón... mas...

CAP.

MER.

CAP.

MER.

Vaya usted, pues...

Yo lamento....

Y vuelva pronto  
con el retrato.

CAP.

(Hice el tonto...)

Señora... estoy á sus pies.

(Vase por la puerta lateral de la derecha.)

## ESCENA VI

MERCEDES y ADRIANA

ADRI.

(Saliendo de su escondite.)

¡Bien! ¡Muy bien! ¡Buena lección!

MER.

¡Cómo! ¿Escuchabas?

ADRI.

Confieso

mi culpa, pero no pude  
resistir á mis deseos.  
Dura estuviste...

MER.

Era justo.

ADRI.

¿Traerá el retrato?

MER.

Le espero

dentro de poco.

ADRI.

Respiro...

Pero, chica, ¡qué talento  
tienes!

MER.

Ninguno, inocente;  
voluntad es lo que tengo.

ADRI.

A ese le cayó la piedra  
en las narices.

MER.

El premio  
de sus malas intenciones;  
ya no ha de aburrirte...

ADRI.

Creo

lo mismo...



MER. (Señalando al foro.) Vamos allá,  
no noten...

ADRI. Vamos.

(Cuando se disponen á salir, aparecen el Marqués y el Barón\*por la puerta izquierda foro.)

## ESCENA VII

DICHAS, el MARQUÉS, el BARÓN

MAR. A tiempo

llegamos; el rigodón  
va á empezar; aunque soy viejo,  
ni me zozobran las piernas,  
ni las chanzonetas temo.

ADRI. ¿Quiere usted bailar, Adriana?  
¡Pues, no he de querer! Bailemos...  
¿Tiene usted bis?

MAR. La pareja  
más gentil; dos muchachos  
que se miran con rubor  
y se hablan casi con miedo ..

ADRI. ¿Nóvios acaso?

MAR. Lo intentan  
y los escogí por eso...  
á ver si el hielo se rompe  
cuando se muevan los cuerpos.  
Conque, si usted quiere...

ADRI. Sí.

(Tomando el brazo que el Marqués la ofrece.)

MAR. Ya preludian.

ADRI. Pues marchemos.

(Vanse por la puerta izquierda foro.)

## ESCENA VIII

MERCEDES, el BARÓN (Durante toda esta escena se oirá la música  
lejana, de forma que no dificulte oír á los actores.)

BAR. ¿Y usted no baila?

MER. Ya ve  
que ahora no. ¿Y usted, barón?

(Acercándose al espejo para arreglar su tocado.)

BAR. No me gusta el rigodón.

MER. ¿Qué baile le agrada á usted?  
BAR. A mí el vals... En el vals veo  
una cosa celestial...

(Acercándose mucho á Mercedes.)

¿La marea á usted?

MER. No tal,  
barón; nunca me mareo.  
Miento... porque alguna vez  
me trastorno...

BAR. (Acercándose aún más. Mercedes se separa.)

¿Y cuándo?

MER. Cuando  
alguno que me esté hablando  
hace alguna estupidez.

BAR. ¡Usted siempre tan bromista!

MER. ¡Que quiere usted! ¡Soy así!

BAR. ¡Y tan bella!

MER. ¿También?

BAR. Sí;  
no hay corazón que resista  
de su límpida mirada  
el supremo resplandor...

(A Mercedes se le cae una flor de su prendido; el  
el Barón la recoge y se la ofrece.)

MER. No se moleste; esa flor,  
amigo mío, está ajada.  
¿Decía usted?

BAR. ¿No lo sabe?  
¡Tantas veces se lo dije!  
que su desprecio me aflige,  
que me muero si...

MER. (Con sorna.) Eso es grave...

BAR. Que el corazón sus latidos  
dá por usted, que es un potro  
mi situación.

MER. (¡Este es otro  
apedreador de nidos!)

BAR. Vamos, marquesa, me hiere  
su silencio; diga usted  
algo... Yo quiero...

MER. Si sé  
de sobra lo que usted quiere...

BAR. ¿Es usted dichosa?

MER. ¿Yo?

- BAR. Respóndame.
- MER. ¡Buena es esa!  
¡No he de serlo!
- BAR. Yo, marquesa,  
creo que no.
- MER. ¿Conque, no?
- BAR. Nada, en mi opinión no cejo;  
no puede hallarse dichosa  
una mujer tan hermosa  
unida á un hombre tan viejo.  
Se rechazan las edades...
- MER. ¡Pensamientos bien extraños!  
Si yo no cuento por años;  
yo cuento por necesidades...  
Miro por este cristal  
todas las cosas, y á quien  
es sabio le encuentro bien...  
al que es necio le hallo mal.  
Habiendo paz y virtud  
estas se llevan la palma,  
que la hermosura del alma  
es la mejor juventud  
Supongo habrá comprendido  
mi extraña predilección .  
Conque... Siga usted, Barón,  
criticando á mi marido.
- BAR. No debe usted extrañarse,  
si le ofendí... Voy sin freno  
tras una ilusión, y...
- MER. Bueno;  
pues, debe usted *enfrenarse*.
- BAR. Cuando un corazón adora  
no olvida nunca su amor.
- MER. ¿Quiere usted hacerme el favor  
de irse... con su señora?
- BAR. No extrañe mi resistencia  
á su mandato, porque  
entre mi mujer y usted  
¡es tanta la diferencia!  
¿No es hermosa?
- MER. No lo niego.
- MER. ¿No es buena?
- BAR. A la vista salta.
- MER. ¿Pues, qué le falta?

BAR. Le falta  
valor, entusiasmo, fuego...  
A mi voluntad se humilla  
y á mis caprichos se ajusta;  
francamente, me disgusta  
por demasiado sencilla.  
Es un ser que no discurre  
sin pedirme antes permiso...  
y esto, será un paraíso,  
pero, marquesa, me aburre.

MER. De ese extraordinario afán  
que al desatino le lleva,  
no tiene la culpa Eva...

BAR. ¿Quién, entonces?

MER. (Levántándose.) El Adán.

BAR. ¿Se va usted?

MER. Ya el rigodón  
va á terminar... y yo siento  
dejarle, más...

BAR. Un momento...

MER. Me es imposible, Barón.  
(Vase por la puerta izquierda foro.)

## ESCENA IX

BARÓN

Nada. Pues yo no la creo...  
Es muy bella esta mujer,  
y su esposo... ¿Por ventura  
será lo que sospeché?...  
Ese Capitán la mira  
de una manera que... ¡Pues!  
Las mujeres son taimadas  
é hipócritas, y muy bien  
pudiera... Y vamos ¿si no,  
por qué no se aparta él  
de su lado? Nadie ha dicho...  
¿Pero esto qué importa? Es  
natural que ellos procuren  
ocultar... Observaré  
con atención; tengo celos,  
y es preciso esclarecer

estas dudas; si resultan  
verdades, me vengaré  
de su desprecio. ¡Ah! Entonces,  
¡seré cruel... muy cruel!  
(Vase por la puerta derecha, foro.)

## ESCENA X

CAPITÁN, por la puerta izquierda, foro

Ya me ha visto; me ha indicado  
que espere aquí; esperaré.

¡Qué humillación! La aventura  
perdida... ¡cómo ha de ser!

¡Y yo, que al verla casada  
con un viejo, sospeché  
que en lances como el presente  
se tomaría interés!...

Y se le tomó, ¡eso sí!

¿Quién se niega á obedecer  
cuando mandan como manda?

¿Y he de sufrir otra vez  
que se mofe? No es preciso.

¿Quiere el retrato? Pues bien;  
le coloco donde estaba,  
y me retiró después.

(Saca un sobre que contiene el retrato, y se acerca á la  
chimenea.)

## ESCENA XI

CAPITÁN, MERCEDES

MER. Capitán...

CAP. (Sobresaltado.) No iba á quitar  
nada, no se crea usted,  
sino á dejar el retrato  
en su sitio.

MER. Ya lo sé.

Ha cumplido como bueno.

CAP. Muchas gracias.

MER. Conque, á ver...

¿Me le da usted? Allí había tanta gente, y yo porque nadie advirtiere...

CAP.

Está claro;

¿quién duda que hizo usted bien?

MER.

Conque... no perdamos tiempo...

CAP.

No; no hay tiempo que perder.

Mas... ¡cuesta tanto, señora, desprenderse!...

MER.

¡Cómo! ¿Qué?

CAP.

De una joya tan preciada...

En fin, pues lo exige usted, tome.

(Le da el sobre que contiene el retrato. En este momento aparece el Barón por la puerta de la derecha, foro, y se detiene observádoles.)

MER.

Gracias, Capitán,  
gracias.

ESCENA XII

DICHOS, el BARÓN, desde la puerta derecha, foro

BAR.

(Le ha dado un papel.

¡Alguna carta!)

MER.

(Al Capitán.) ¿Tan pronto?

BAR.

¡Por esto sin duda fué  
por lo que dejó el salón,  
para venir otra vez  
á este sitio!... ¡Cuando digo!...

MER.

(Al Capitán.)

Como usted guste.

CAP.

Adiós, pues.

(Vase por la puerta lateral derecha)

ESCENA XIII

MERCEDES, el BARÓN, que se acerca á Mercedes poco á poco

BAR.

¿Abandona usted el salón  
y á sus amigos, señora?

MER.

(Procurando ocultar el retrato.)

¡Ah! ¿Es usted? Pues iba ahora.

BAR. (Le oculta.)

MER. (Le ha visto.)

BAR. (Alto, señalando al sobre.) ¿Son versos quizás? En el día de su santo, bien pudiera suceder que alguien pidiera auxilio á la poesía. Que siendo la dama hermosa y la admiración sin tasa, sólo con la rima pasa lo que es algo burdo en prosa.

MER. ¿Me he equivocado tal vez?

BAR. No tal; la verdad es esa.

MER. Y... ¿están bien hechos, marquesa?

BAR. Leamos, yo seré el juez.

MER. Ya conocerlos deseo.

BAR. ¿Es usted inteligente?

MER. Entiendo perfectamente de estas cosas... ¡ya lo creo!

(Alarga la mano para coger el sobre; que Mercedes retira.)

MER. Acaso fuera un error; si son malos no es cortés la burla.

BAR. Mucho interés demuestra por el autor.

MER. Siempre el poeta le inspira; pues con gallardos empeños da realidad á unos sueños que acompaña con su lira; y, aunque soy de condición un poco ruda, me encanta el poeta cuando canta las ansias del corazón; y aplaudo su afán profundo, porque, al remontar el vuelo, mira frente á frente un cielo que no mira todo el mundo.

BAR. ¿Y ahí acaso?...

MER. ¡Qué se yo!

Pero es posible que sea lo que dije y usted vea lo que nunca imaginó. (Con intención.)

BAR. Marquesa, nunca creí

que ese vate tan genial  
fuese...

MER.                   Pues pensó usted mal.

BAR.               ¿Por qué?

MER.                   ¿Le conoce?

BAR.                                   Sí.

MER.               ¡Cómo!

BAR.                   Y supongo extremada  
esa admiración que inspira;  
porque mejor que la lira  
debe manejar la espada.

MER.               ¿Vió usted?...

BAR.                   La casualidad

conocer me hizo al poeta  
que sus delirios completa  
con algo de realidad.

Y ahora sólo falta, pues,  
que con razón le admiremos,  
y leamos... y lo haremos  
con ayuda del Marqués.

(Señalando á éste que entrará por la puerta de la  
izquierda, foro.)

## ESCENA XIV

DICHOS, el MARQUÉS

BAR.               (¡Pues tanto me hace sufrir  
es el medio más sencillo  
de vengarme!)

MER.                   (¡Vaya un pillo!  
¡pero se va á divertir!)

MAR.               ¿Se trata?

BAR.                   Pues de escuchar  
una hermosa poesía  
y dar su opinión.

MAR.                                   ¿La mía?...

¿qué les puede interesar?  
Yo soy muy poco entendido.

BAR.               Ya peca usted de modesto;  
sólo hace falta para esto  
un poco de buen sentido.

MAR.               ¿Quién los hizo?

BAR.                                   No lo sé...



- MAR. ¿Supongo vendrán firmados? (A Mercedes.)  
BAR. Y... ¿á quién están dedicados?  
El ser hoy su santo obliga.  
MAR. Vamos; alguno que implora su caridad.  
BAR. Su señora  
nos dirá lo que mendiga.  
MAR. ¿Usted no sabe?...  
BAR. ¿Si es pobre?...  
No; mas saberlo deseo:  
sólo he visto, lo que veo  
en este momento; el sobre.  
MAR. Pues entonces...  
BAR. Justo; pronto...  
Mi curiosidad arrecia.  
(¡A ver si ahora me desprecia!)  
MER. (¡Pero cuidado que es tonto!  
¡Rematado!)  
BAR. (Que se asuste,  
y que me tema á lo menos!)  
MAR. Veamos, pues, si son buenos.  
BAR. Marquesa, cuando usted guste...  
MER. Yo leo tan mal, Barón,  
que perderán su interés...  
BAR. Pues entonces... el Marqués.  
MER. (¡Tonto, con mala intención!)  
BAR. Con que... (A Mercedes.)  
MER. (Tú lo has querido,  
y la has de pagar.) Corriente;  
por mí no hay inconveniente  
que los lea mi marido.  
MAR. Vengan... (Mercedes finge vacilar.)  
MER. Sí...  
BAR. (Palideció...  
Bien el motivo se alcanza.  
¡Qué hermosa es una venganza  
como esta que tomo yo!)  
(Mercedes entrega al Marqués el sobre que contiene  
el retrato.)  
MAR. Mucho pesa...  
(Saca el retrato. Mercedes se coloca de forma que el  
Barón no pueda verlo.)  
¿Pero qué?...

MER. (Lo que es el lance promete.)  
MAR. Dásele al Barón, y vete. (Rápidamente.)  
Luego te lo explicaré  
todo.

BAR. ¿Interesa, Marquesa?  
MER. ¿Es interesante? (Al Marqués.)  
MAR. Sí.

Pero á usted, de los de aquí,  
es á quien más interesa.

(Mete el retrato en el sobre y se lo da al Barón, retirándose por la puerta de la izquierda foro.)

## ESCENA XV

MERCEDES, el BARÓN

BAR. ¡A mí!... ¿cómo puede ser?  
MER. (Castigo de un insensato.)  
BAR. Pero, ¿qué es esto? ¡Un retrato!  
¡Santo cielo! ¡Mi mujer!  
MER. Adriana... ¿qué hay que le asombre?  
¿no la encuentra parecida?...  
BAR. Dígame usted en seguida  
por qué se le dió ese hombre;  
porque estaba en su poder,  
yo lo he visto desde allí...  
¿Entiende?  
MER. Claro que sí...  
Pero... ¡vaya usted á saber!  
BAR. ¡Ah!... ¡Ya mi paciencia es harta!  
MER. Pues, hijo, un error ha sido,  
el retrato he recibido  
creyendo que era una carta.  
BAR. ¿Pero cómo el Capitán?...  
MER. Eso ya no es cuenta mía;  
¡tal vez Eva se aburría  
de ver aburrirse á Adán!  
Yo de manera bien clara  
lo prometido cumplí...  
¿Poesía no ofrecí?  
Pues mire usted esa cara.  
¿Acaso no la halla bella?  
¿No le entusiasma quizás?...

Pues, Barón, en lo demás  
entiéndase usted con ella.  
Esto se impone por justo,  
y la justicia es mi ley...

BAR. Ni quito ni pongo rey.  
(¡Pero te doy un disgusto!)  
¡No! ¡No es posible que quepa  
en ella tanta maldad!

Señora, ¡por caridad!  
dígame usted lo que sepa...  
¡Pronto!... ¿Mi mujer?...

MER. Se humilla,  
lo dijo usted, á sus antojos,  
y casi le causa enojos  
una mujer tan sencilla.

Tiene usted razón; no niego  
lo que ya á la vista salta;  
es una infeliz; le falta  
valor, entusiasmo... fuego...

BAR. ¿Pero qué dice usted?... ¿Qué  
significa?...

MER. Que es notoria  
la verdad que hay en la historia  
que voy á contarle á usted.  
Será muy breve... Un gorrión  
con su pájara vivía  
en un nido que excedía  
á toda ponderación  
por lo limpio y arreglado;  
no debió el gorrión pensar  
jamás en abandonar  
aquel delicioso estado.

Mas, viendo otro nido enfrente,  
sintió el pobre el cosquilleo  
de un deseo, y el deseo  
creció en él tan tenazmente,  
que, llegando al desvarío,  
de su morada salió  
y á la vecina llegó  
entonando un *pío, pío*.

Vióse sola la gorriona,  
y ante semejante acción,  
pensó, claro, que el gorrión  
era una mala persona;

y tras de profundo duelo  
por tan manifiesto agravio,  
se dijo:— ¡Bah! ¡Lo más sabio  
será que busque consuelo!—  
Que es muy santa la virtud,  
mas como en la calma nace,  
casi siempre se deshace  
si choca en la ingratitud.  
Pensando, al ver despreciados  
afectos tan bien sentidos,  
que están muy tristes los nidos  
que quedan abandonados.  
Lo que hizo... no lo sé yo;  
mas el gorrión, al querer  
arrepentido volver  
al nido que abandonó,  
(después de ser arrojado  
del que intentó conquistar),  
hallóse que su lugar  
también estaba ocupado.  
Perdió, pues, su alojamiento,  
sufrió el huracán y el frío,  
y... ahora entona un *pío, pío*,  
que sólo lo escucha el viento. (Mutis.)

## ESCENA XVI

EL BARÓN

¿Y se va sin explicarme?...  
y yo quiero... ¿cómo no?  
Es necesario que salga  
la duda del corazón.  
¿Por qué estaba su retrato  
en poder?... ¡Válgame Dios!  
que las mujeres son todas  
lo mismo... ¿Pero qué estoy  
diciendo?... Adriana no puede...  
¿Pero no he podido yo  
y ella ignora?... ¡Pero un hombre!  
¡Pero una mujer!... ¡Qué atroz  
sospecha! nada; no dejo  
la cosa en tal situación...

al Capitán he de hablar  
esta misma noche... Voy...

(Aparece Adriana por la puerta izquierda foro.)

¡Ella! Pues ella primero  
me dirá lo que pasó...

## ESCENA XVII

EL BARÓN, ADRIANA

BAR. ¡Señora, venga usted aquí!  
ADRI. ¡Ay, que me llama de usted!  
BAR. ¿Va usted á hablar?  
ADRI. Hablaré.  
BAR. ¿Y dirá la verdad?  
ADRI. Sí.  
¿Pero á qué viene ese afán?  
Si me parece mentira  
que conmigo... Vamos...  
BAR. (Mostrándole el retrato.) ¡Mira!  
ADRI. ¡Mi retrato!  
BAR. El Capitán  
le tenía.  
ADRI. ¿Acaso él  
te le dió? Responde... acaba...  
BAR. ¿Conque lo que yo pensaba  
era cierto?... ¿Qué cruel  
aparece la verdad  
ante mis ojos ahora!  
ADRI. Pero...  
BAR. ¡Señora, señora!  
¡No me pida usted piedad!  
ADRI. ¿Yo, piedad?  
BAR. La justa pena  
su falsía ha de tener.  
¿Pero es esta la mujer  
que yo soñaba tan buena?  
ADRI. ¡Si la culpa no fué mía!  
¡Si es un infame!  
BAR. ¡Los dos  
lo son ustedes!...  
ADRI. ¡Por Dios,  
Arturo!

BAR. ¡Y yo la tenía  
por un alma sin doblez!  
¡Y yo tanto la he querido!  
Mas, ya no es así; ¡el marido  
termina y comienza el juez!  
ADRI. ¿Que ya no me quieres? (Gimoteando.)  
BAR. ¡No!  
ADRI. ¿Que esperas vengarte?  
BAR. ¡Si!  
ADRI. ¿Y de mí?  
BAR. Claro; de tí,  
porque lo mereces.  
ADRI. ¡Yo!...  
¡Si estas loco!... ¡si no sabes!...  
BAR. Con lo que sé ya es sobrado.  
ADRI. Si ha pasado...  
BAR. Sí, han pasado  
cosas muy graves... ¡muy graves!  
¡Burlarle así de mi aprecio!  
¡Mentirme tan sin conciencia!

## ESCENA XVIII

DICHOS y MERCEDES, esta última llegará á tiempo de escuchar  
las últimas palabras del Barón

MER. (Ya cumplió usted su sentencia. (Al Barón.)  
¡Necio! ¡necio! ¡necio! ¡necio!)  
No corran por tus mejillas (Á Adriana.)  
lágrimas tan sin razón.  
ADRI. ¿Le oyes, Mercedes?  
MER. Barón,  
póngase usted de rodillas.  
BAR. ¿Puede usted creer de mí?  
¡Delira!...  
MER. No es desvario,  
ese retrato era mío;  
me lo robaron de allí. (Señalando al caballete.)  
¿Duda?... lo puedo probar,  
sólo á un fátuo compromete...  
Mire uste ese caballete  
en donde debía estar.  
BAR. ¿Cómo?... ¿qué?

ADRI. Clara es la cosa.  
 MER. Es usted un insensato;  
 yo le exigí ese retrato  
 por mandato de su esposa,  
 y al devolverle...  
 BAR. ¡Pues voy,  
 y á ese Capitán...  
 MER. (Aparte al Barón.) Amigo,  
 si escandaliza la digo  
 lo que es usted.  
 BAR. ¡Lo que soy!  
 MER. El asunto ha de quedar  
 en tal situación.  
 BAR. ¿De modo?...  
 MER. Que ó calla, ó lo digo todo...  
 conquie... á callar... á callar.  
 BAR. ¡Pero la infamia es notoria!  
 MER. ¿Se empeña usted?... Hablaré...  
 BAR. ¡No! Callo...  
 MER. Recuerde usted  
 que le he contado una historia.

## ESCENA ÚLTIMA

DICHOS, el MARQUÉS

MAR. La gente está disgustada  
 por su ausencia... ¿Vienen?...  
 MER. Sí.  
 MAR. Pero, ¿qué ha pasado aquí?  
 (Aparte á Mercedes.)  
 MER. Pues, al fin de todo, nada.  
 MAR. ¿Vamos?...  
 (Se encoge de hombros y ofrece el brazo á Adriana.)  
 ADRI. Vamos...  
 MER. Al salón...  
 (El Barón ofrece el brazo á Mercedes.)  
 BAR. Marquesa...  
 MER. Acepto...  
 BAR. Me ha dado  
 (Aparte á la Marquesa y dirigiéndose hacia la puerta  
 de la izquierda foro, por la que ya se van el Marqués  
 y Adriana.)  
 una lección...

MER.

¿Y ha pensado si era justa la lección?

BARK.

Quizás mereció mi intento...

MER.

Que llevara usté un mal rato.

B<sub>AR</sub>.

Yo creía que el retrato...

MEF.

¡El cuento, Barón, el cuento!

FIN









# PUNTOS DE VENTA

---

## MADRID

Librerías de los *Sres. Hijos de Cuesta*, calle de Carretas, 9; de *D. Fernando Fe*, Carrera de San Jerónimo, 2, de *D. Antonio San Martín*, Puerta del Sol, 6; de *D. M. Murillo*, calle de Alcalá, 7; de *D. Manuel Rosado*, calle de Esparteros, 11; de *Gutenberg*, calle del Príncipe, 14; de los *Sres. Simón y C.<sup>a</sup>*, calle de las Infantas, 18; de *D. Hermenegildo Valeriano*, calle del Horno de la Mata 3, y de los *Sres. Escribano y Echevarría*, plaza del Angel, 12

## PROVINCIAS Y EXTRANJERO

En casa de los corresponsales de la Administración.

---

Pueden también hacerse los pedidos de ejemplares directamente á esta casa editorial, acompañando su importe en sellos de franqueo ó letras de fácil cobro, sin cuyo requisito no serán servidos.





**RARE BOOK  
COLLECTION**



**THE LIBRARY OF THE  
UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA  
AT  
CHAPEL HILL**

PQ6217  
.T44  
v.26  
no.1-22

